

Sourate 64

**AT-TAGHÂBUN**  
(LA DÉCEPTION)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom d'Allah, le Tout Clément, le Tout Miséricordieux

- 1 Tout ce qui est dans les cieux et sur terre rend gloire à Allah. À Lui la royauté ! À Lui toute louange ! Il est de Toute chose Infiniment Capable.
- 2 C'est Lui Qui vous a créés. Il y a alors parmi vous le mécréant, et il y a le croyant. Allah est parfaitement Informé de ce que vous faites.
- 3 Il créa les cieux et la terre pour une juste raison, vous a modelé dans votre forme la plus belle, et c'est vers Lui que sera le devenir.
- 4 Il Sait ce qui est dans les cieux et sur terre, Il Sait ce que vous tenez secret et ce que vous révélez au grand jour. Allah Sait parfaitement ce qui est au fond des cœurs.
- 5 Ne vous est-il pas parvenu l'histoire de ceux qui ont mécréu autrefois, et qui ont donc goûté le péril dû à leurs actes ? Ils auront aussi (dans l'autre monde) un supplice très douloureux.
- يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾
- هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمِمَّا تُمُنَّ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مَوْمِنٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢﴾
- خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿٣﴾
- يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٤﴾
- الْمَرْيَاتِ كُنَّ نَبَاً الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٥﴾

Cela, parce que les Messagers venaient leur apporter les preuves évidentes et eux leur disaient : « Serions-nous donc guidés par des humains comme nous ? » Ils mé croyaient donc et se détournèrent. Mais Allah Se passait d'eux. Allah est Celui Qui Se passe de Toute chose et le Digne de Toute Louange.

6

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ  
فَقَالُوا أَبَشْرٌ مِّمَّنْ يَهْدُونَنَا فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوْا  
وَاسْتَعْنَى اللَّهُ وَاللَّهُ عَنَى حَمِيدٌ ﴿٦﴾

Ceux qui ont mécré prétendent qu'ils ne seront point ressuscités. Dis : « Que si ! Par mon Seigneur !

7

Vous serez certainement ressuscités, puis informés des actions que vous aurez faites. Cela est pour Allah chose vraiment aisée. »

زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُعْزَبُوا قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي  
لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ ۗ وَذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ  
يَسِيرٌ ﴿٧﴾

Croyez donc en Allah, en Son Messenger et en la lumière que

8

Nous avons fait descendre ! Allah est parfaitement Informé de ce que vous faites.

فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۗ وَالنُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنَا  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٨﴾

Le jour où Il vous réunira, Jour du Rassemblement, ce sera le jour de la Déception.<sup>558</sup> Celui qui croit en Allah et fait le bien verra ses

9

mauvaises actions rachetées. (Allah) le fera entrer dans des jardins sous lesquels coulent les rivières, où ils séjourneront à tout jamais. Voilà le succès suprême !

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ۗ ذَٰلِكَ يَوْمُ النَّعَابِ  
وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكْفِرْ عَنَّهُ  
سَيِّئَاتِهِ ۗ وَيُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۗ ذَٰلِكَ  
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٩﴾

<sup>558</sup> La désillusion des mécréants, d'une part, sera de constater le supplice qui les attend et de regretter le Paradis qu'ils auront perdu ; celle des croyants est une désillusion positive, mais ils constateront, eux aussi, ce qu'ils auront gagné et ce qu'ils auraient pu perdre, à l'instar des mécréants.

Quant à ceux qui ont mécru et ont démenti Nos Signes, ceux-là  
10 seront les hôtes du Feu, où ils demeureront pour l'éternité. Quel affreux destin que le leur !

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا  
وَبئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٠﴾

Il n'est malheur qui puisse vous frapper sans qu'il ne soit par la permission d'Allah. Quiconque  
11 croit en Allah, (Allah) guidera son cœur. Allah Sait parfaitement Toute chose.

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ  
وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ. وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عَلِيمٌ ﴿١١﴾

Obéissez à Allah ! Obéissez à Son  
12 Messager ! Et si vous vous détournez (de leurs commandements), le Messager n'a pour seul devoir que de transmettre (Notre Message) explicitement.

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَّغُ الْمُبِينُ ﴿١٢﴾

Allah ! Il n'y a point d'autre  
13 divinité que Lui ! Qu'à Lui s'en remettent donc les croyants !

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ  
الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٣﴾

Ô vous qui croyez ! Il peut se  
14 trouver des ennemis pour vous, (même) parmi vos épouses et en vos enfants. Méfiez-vous en ! Mais si vous passez (les erreurs), excusez et pardonnez, (sachez qu') Allah est Absoluteur et Tout Miséricordieux.

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا مِن أَرْوَاحِكُمْ  
وَأَوْلَادِكُمْ وَعَدُوَّالِكُمْ فَأَلْحَدُوهُمْ  
وَإِن تَعْفُوا وَتَصْفَحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤﴾

Vos biens et vos enfants ne sont  
15 que tentation. Mais Allah, détient auprès de Lui une immense récompense.

إِنَّمَا أَمْوَالِكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ  
فِتْنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾

Craignez donc Allah autant que vous le pourrez. Écoutez, obéissez et dépensez (de vos biens) en charité, cela est meilleur pour vous. Ceux qui sont préservés de leur propre avarice sont ceux qui réussissent.

فَأَنقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَأَسْمِعُوا وَأَطِيعُوا  
وَأَنفِقُوا خَيْرًا لِّأَنفُسِكُمْ وَمَنْ يُوقِ شَحَّ  
نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٦﴾

Si, de bonne volonté, vous faites un prêt à Allah, Il vous le remboursera au centuple et vous pardonnera (vos péchés), car Allah est si Reconnaissant, si Magnanime !

إِنْ تَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يَضْعَفْهُ لَكُمْ  
وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٧﴾

Il Connaît aussi bien les choses insondables que les choses observables, Lui, le Tout-Puissant, le Sage.

عَلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٨﴾